

## Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

---

**De :** Gordon2, Travis (SC/HC)  
**Envoyé :** March 23, 2020 10:55 AM  
**À :** [Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca); Murdock, Kelly (SPAC/PSPC); Caira, Céline (IC)  
**Objet :** Chaînes d'approvisionnement

Bonjour Natacha,

Le processus a changé depuis mon courriel du début de la semaine dernière. Si on remplit le formulaire de SPAC et que l'ASPC consulte SPAC et veut le produit, il y aura mise en contact avec SC pour un examen accéléré au besoin.

Merci,  
Travis

**De :** [Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca) <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>  
**Envoyé :** 2020-03-23 8:33 AM  
**À :** Gordon2, Travis (SC/HC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>; Murdock, Kelly (SPAC/PSPC) <[kelly.murdock@canada.ca](mailto:kelly.murdock@canada.ca)>; Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>  
**Objet :** Chaînes d'approvisionnement

Bonjour,

Je reviens sur le premier point vignette dans le courriel ci-dessous. Désolée, j'attendais des précisions de notre intervenant pour que ce soit plus facile. Voici donc les détails. J'ai proposé que leur formulaire d'achat et vente soit également rempli.

- 1) Nom du fabricant de masques : Huagang Fordubhe Technology Co., Ltd
- 2) Description du produit, y compris les numéros des pièces offertes, fiche technique, KN95, modèle KN95-A et autres
- 3) Preuve d'attestation de N95 ou de FFP2 comme masque respiratoire ou plus, voir ci-dessous
- 4) Quantités disponibles ; grande quantité en stock, d'après la commande
- 5) Date estimative de livraison : selon la quantité commandée
- 6) Emplacement de l'usine du fabricant : voir ci-dessous
- 7) Prix unitaire (par masque) : 2,50 \$ canadien l'unité, sans les frais de livraison et taxes d'importation

**Natacha Engel**

Conseillère principale en politiques / Senior Policy Advisor

Cabinet de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international  
Office of the Minister of Small Business, Export Promotion and International Trade

[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)

Affaires mondiales Canada / Global Affairs Canada  
Gouvernement du Canada / Government of Canada

**De :** Gordon2, Travis (SC/HC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>

**Envoyé :** 16 mars 2020 13:52

**À :** Engel, Natacha -MINT <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>; [Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca](mailto:Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca)

**Cc :** [Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca); Gauthier, Jérémy (AAFC/AAC) [jeremy.gauthier@canada.ca](mailto:jeremy.gauthier@canada.ca); [Shane.McCloskey@tc.gc.ca](mailto:Shane.McCloskey@tc.gc.ca); [Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca); [Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca); Caira, Céline (IC) [celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca); Chan, Marco (IC) [marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca); Jaswal, Aneil (FIN) [aneil.jaswal@canada.ca](mailto:aneil.jaswal@canada.ca)  
**Objet :** Chaînes d'approvisionnement

Bonjour Natacha :

- 1) Oui, il faudrait travailler de concert avec l'ASPC/SC pour évaluer l'importance. L'ASPC gère l'inventaire stratégique national d'urgence, qui s'occupe de la gestion de la distribution de l'équipement aux PT. Je peux demander à l'ASPC de communiquer avec vous si c'est utile – il faut simplement les coordonnées. Est-ce qu'elle facilite les achats ou a-t-elle des stocks en main ?
- 2) Notre ministère est en contact avec l'industrie des équipements/dispositifs médicaux et les choses vont rondement. À ce jour, le ministère met en place un simple régime d'avis pour faciliter l'importation des produits non actuellement sur le marché canadien, par exemple désinfectants à mains et autres – le régime d'avis s'appliquera aux produits qui sont approuvés dans les pays avec lesquels nous avons un ARM (accord de reconnaissance mutuelle) pour leur régime de réglementation des produits sanitaires. Dans le cas de produits ne provenant pas de pays avec lesquels nous avons un ARM, le ministère travaille sur un portail et un mécanisme par lesquels les demandeurs peuvent obtenir très rapidement l'approbation. Un régime analogue est en voie d'être mis en place pour les EPI.
- 3) Je transmettrai cela à notre équipe. À ce stade, on n'envisage pas de « fermeture », d'après ce que j'entends. Il est essentiel que les échanges et le commerce continuent, particulièrement dans ce secteur.

Merci beaucoup,  
Travis

**De :** [Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca) <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>

**Envoyé :** 2020-03-16 1:16 PM

**À :** Gordon2, Travis (SC/HC) [travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca); [Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca](mailto:Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca)

**Cc :** [Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca); Gauthier, Jérémy (AAFC/AAC) [jeremv.gauthier@canada.ca](mailto:jeremv.gauthier@canada.ca); [Shane.McCloskey@tc.gc.ca](mailto:Shane.McCloskey@tc.gc.ca); [Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca); [Michaelingoldsbv@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Michaelingoldsbv@dpmo-cvpm.gc.ca); Caira, Celine (IC) [celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca); Chan, Marco (IC) [marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca); Jaswal, Aneil (FIN) [aneil.jaswal@canada.ca](mailto:aneil.jaswal@canada.ca)

**Objet :** Chaînes d'approvisionnement

Bonjour Travis,

Quelques renseignements sur les fournitures médicales pour lesquelles j'aimerais soulever un point/demander vos conseils et sur lesquels je pense que nous devrions coordonner nos réponses :

- Concernant les fournitures médicales, nous avons un intervenant capable de faciliter de gros achats de masques faciaux et d'équipement médical de la RPC. Est-ce que AMC et ISDE doivent travailler avec Santé pour évaluer l'importance et établir les priorités d'action? Notre intervenant demande si le gouvernement a besoin d'acheter une grande quantité de masques et de trousse de dépistage et si notre collectivité a besoin d'une plus grande quantité de masques médicaux?
- Y a-t-il quelque chose que nous devrions savoir à propos des fournitures médicales et qui pourrait aider à normaliser les choses?
- SouthMedic (une entreprise de Barrie) s'inquiète de la possibilité que le gouvernement ferme toutes les entreprises, tandis qu'elle fabrique des visières protectrices, des appareils d'intubation et des masques à oxygène. Elle craint également qu'il n'y ait pas de capacité de messagerie, si les messageries sont de fait fermées, pour livrer les cartons à l'endroit voulu. Je crois qu'il y a aussi question de rassembler les messages clairs pour rassurer les gens et clarifier les mesures et les répercussions sur ces entreprises.

**Natacha Engel**

Conseillère principale en politiques / Senior Policy Advisor



**De :** Gordon2, Travis (SC/HC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>

**Envoyé :** 16 mars 2020 10:53

**À :** 'Gulamhussein, Faizel' <[Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca](mailto:Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca)>

**Cc :** Engel, Natacha -MINT <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>; 'Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca' <[Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca)>; Gauthier, Jérémy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@canada.ca](mailto:jeremy.gauthier@canada.ca)>; 'Shane.McCloskey@tc.gc.ca' <[Shane.McCloskey@tc.gc.ca](mailto:Shane.McCloskey@tc.gc.ca)>; 'Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca' <[Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca)>; 'Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca' <[Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca)>; Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>; Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>; Jaswal, Aneil (FIN) <[aneil.jaswal@canada.ca](mailto:aneil.jaswal@canada.ca)>

**Objet :** Chaînes d'approvisionnement

Bonjour à tous,

Autre mise à jour – dans l'intervalle (puisque les orientations peuvent changer), je recommanderais, dans toute entente avec les intervenants dans les quelques prochaines heures, que vous précisez que le gouvernement fédéral travaille avec les médecins hygiénistes des PT pour préciser des orientations fermes au sujet des voyageurs spéciaux concernés par le transport des marchandises, ainsi que les voyageurs qui sont en déplacement pour des questions liées à la santé ou à l'infrastructure et ces orientations **seront données dans les quelques prochaines heures**. Tel que mentionné, ces orientations devraient actuellement correspondre à ce qui suit. Je vous enverrai une note lorsque ce sera publié et recommanderai que nous fassions tous un suivi proactif auprès des intervenants qui nous ont parlé de cela.

Merci beaucoup,

Travis

**De :** Gordon2, Travis (SC/HC)

**Envoyé :** 2020-03-16 10:28 AM

**À :** 'Gulamhussein, Faizel' <[Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca](mailto:Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca)>

**Cc :** 'Natacha.Engel@international.gc.ca' <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>; 'Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca' <[Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca)>; Gauthier, Jérémy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@canada.ca](mailto:jeremy.gauthier@canada.ca)>; 'Shane.McCloskey@tc.gc.ca' <[Shane.McCloskey@tc.gc.ca](mailto:Shane.McCloskey@tc.gc.ca)>; 'Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca' <[Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca)>; 'Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca' <[Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca)>; Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>; Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>; Jaswal, Aneil (FIN) <[aneil.jaswal@canada.ca](mailto:aneil.jaswal@canada.ca)>

**Objet :** Chaînes d'approvisionnement

Bonjour à tous,

Autre mise à jour : voici ce que nous communique le conseil consultatif spécial des médecins hygiénistes en chef FPT. À ne pas diffuser pour le moment, car les orientations peuvent changer. Cela viendra cet après-midi. Je ferai un suivi à ce stade et nous pourrons alors commencer à communiquer avec les intervenants.

Dans le cas des travailleurs étrangers temporaires, s'ils sont autorisés au pays pour des raisons économiques, on leur demandera de s'isoler pendant 14 jours et ensuite, ils pourront travailler (en supposant qu'ils n'aient aucun symptôme).

**Les dirigeants fédéral et provinciaux de la santé publique ont recommandé que tous les travailleurs provenant de l'extérieur du Canada s'isolent pendant 14 jours. Ces efforts contribueront à ralentir l'introduction et la propagation de la COVID-19 au Canada.**

**En même temps, les mouvements mondiaux continus de marchandises et la prestation constante de services essentiels constitueront une réponse majeure du Canada à la COVID-19.**

**Par conséquent, une exemption à la demande d'auto-isolement pendant 14 jours devrait être offerte aux travailleurs qui sont essentiels pour le déplacement des marchandises et des personnes. Par exemple, cette exemption devrait s'appliquer aux cas suivants :**

- **travailleurs sains dans le secteur du commerce et des transports qui sont importants pour les déplacements transfrontaliers des marchandises et des personnes, par exemple camionneurs et équipages d'avions, de trains ou de navires traversant la frontière;**
- **personnes saines qui ont à traverser la frontière pour travailler, y compris les fournisseurs de soins de santé et les travailleurs des infrastructures essentielles.**

**Les travailleurs de ces secteurs doivent pratiquer la distanciation sociale (maintenir une distance de 2 mètres entre eux), s'auto-surveiller étroitement et s'isoler s'ils constatent des symptômes. Il est recommandé que les employeurs de ces secteurs effectuent une surveillance quotidienne active de leur personnel pour dépister les symptômes de la COVID-19 (c.-à-d. vérification s'il y a toux, fièvre ou souffle court).**

**Il faut être conscient que les autorités locales de la santé au point de destination des travailleurs au Canada peuvent avoir des exigences particulières, par exemple pour ceux qui travaillent dans le secteur des soins de santé et les autres qui sont susceptibles de venir en contact étroit avec des groupes à risque élevé de contracter la COVID-19.**

**Merci beaucoup,**

Travis

**De :** Gordon2, Travis (SC/HC)

**Envoyé :** 2020-03-16 10:00 AM

**À :** 'Gulamhussein, Faizel' <[Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca](mailto:Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca)>

**Cc :** [Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca); [Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca); Gauthier, Jérémy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@canada.ca](mailto:jeremy.gauthier@canada.ca)>; [Shane.McCloskey@tc.gc.ca](mailto:Shane.McCloskey@tc.gc.ca); [Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca); [Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca); Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>; Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>; Jaswal, Aneil (FIN) <[aneil.jaswal@canada.ca](mailto:aneil.jaswal@canada.ca)>

**Objet :** Chaînes d'approvisionnement

Merci Faizel, merci Céline.

Je veux que vous sachiez tous, soit dit entre nous, que les médecins hygiénistes en chef se réunissent en ce moment pour établir une nouvelle directive concernant la frontière. On tiendra tout particulièrement compte des échanges commerciaux et des voyageurs. Nous aurons davantage à communiquer après le discours du PM/ASPC/COVID-19. Je ferai un suivi par la suite ou plus tôt lorsque nous aurons les directives – et j'espère compter sur certains d'entre vous pour communiquer de façon proactive avec les intervenants et, dans l'idéal, demander certaines citations justificatives, si possible, pour renforcer la confiance du public. Je sais que cela pourrait sembler difficile, mais les Canadiens se concentrent simplement sur confinement, à présent. Nous aurons besoin du soutien des intervenants pour garantir la confiance dans une frontière que les voyageurs spéciaux continuent à franchir.

Céline, je suis d'accord avec votre suggestion d'un appel téléphonique au cours des deux prochains jours. Est-ce que je peux vous demander de réserver un moment et de fournir des précisions de la part de TC?

Je continuerai à vous tenir au courant dans la mesure de mes moyens.

TG



**De :** Gulamhussein, Faizel <[Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca](mailto:Faizel.Gulamhussein@cra-arc.gc.ca)>

**Envoyé :** 2020-03-15 11:58 PM

**À :** Gordon2, Travis (SC/HC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>

**Cc:** [Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca); [Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca); Gauthier, Jérémy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@canada.ca](mailto:jeremy.gauthier@canada.ca)>; [Shane.McCloskey@tc.gc.ca](mailto:Shane.McCloskey@tc.gc.ca); [Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca); [Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca); Caira, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>; Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>; Jaswal, Aneil (FIN) <[aneil.jaswal@canada.ca](mailto:aneil.jaswal@canada.ca)>

**Objet :** Chaînes d'approvisionnement

Travis et coll.,

Nous examinons toute une gamme de mesures que nous pouvons prendre pour alléger les fardeaux concernant les dépôts, les remises et les paiements. Nous examinons également d'autres secteurs.

L'essentiel pour nous, à ce stade, sera de veiller à ce que les prestations ne soient pas interrompues (ce qui dépend des gens, qui doivent présenter leurs déclarations) et que nous ayons le pouvoir juridique d'accorder les souplesses que nous essayons de faire valoir.

Nous essayons aussi de nous entendre avec le Québec (qui administre son propre régime fiscal et notre TPS au Québec), l'Alberta (qui administre ses propres taxes sur les sociétés) et les provinces qui imposent une TVP. Plus cette souplesse d'administration des taxes est harmonisée entre administrations, moins cela portera à confusion pour les contribuables.

Nous travaillons dur, de notre côté, pour offrir de la souplesse dans la mesure où nous pouvons le faire de façon pratique.

Travis, nous pourrions discuter hors ligne à propos des questions précises que vous avez soulevées. Si quelqu'un d'autre (ou son bureau) a une question spécifique concernant l'ARC, communiquer avec moi.

Soyez prudents,

Faizel.

Envoyé de mon iPhone

Le 15 mars 2020 à 16 h 10, Gordon2, Travis (SC/HC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)> écrivait :

Bonjour à tous,

On laisse tomber les chefs qui ont désigné d'autres personnes pour participer. J'ajouterai le Travail lorsque Jude aura nommé une personne. J'ajoute également Faizel de l'ARC et Aneil des Finances. Faizel/Aneil, s'il vous plaît, sentez-vous libres de refuser et/ou de désigner quelqu'un d'autre pour participer à ce groupe de travail officiel sur les questions de chaînes d'approvisionnement. Contexte offert ci-dessous.

Je suis certain que nombre d'entre vous sont dans le même cas, j'ai passé cette fin de semaine à faire des téléphones et à recevoir des courriels des intervenants qui, diversement a) offrent de l'aide, b) font ressortir les défis et c) partagent leurs préoccupations et conseils sur la réaction du gouvernement à la COVID-19. L'une des grandes préoccupations est la stabilité de la chaîne d'approvisionnement, de la fabrication à l'importation et jusqu'à la vente au détail. Dans la mesure du possible, nous avons collaboré avec les responsables pour faire preuve de discrétion réglementaire là où il y a une difficulté imminente.

Je propose que, pour le moment, nous utilisions cette chaîne et ce groupe de travail comme moyen de partager ce que nous entendons de nos intervenants, préciser les suivis dans d'autres ministères et gérer

les problèmes des intervenants tandis qu'ils présentent une demande d'importation/d'exportation, de fabrication ou de vente au détail. Peut-être voulons-nous faire un appel conférence dans les prochains jours si nécessaire.



Pour ma part, et pour commencer, mon ministre a passé l'après-midi au téléphone avec le Conseil canadien de la vente au détail pour discuter des difficultés auxquelles ce secteur fait face. Nombre de P/T et de ministres se sont engagés à aborder la question avec leurs homologues P/T. Par contre, il y en a trois que j'aimerais signaler :

- 1) Les détaillants et les entreprises touchés ont exprimé leur crainte concernant l'échéance de dépôt de la taxe de vente (TVH ou TPS) et leur capacité de répondre aux exigences. Ils apprécieraient recevoir des renseignements de l'ARC en matière de souplesse afin qu'ils ne soient pas frappés par des pénalités tout en gérant de fortes hausses d'achalandage de leurs magasins et en s'efforçant de maintenir les approvisionnements. Faizel/mandataire de l'ARC, pouvez-vous examiner ce point ? Il me fait plaisir de discuter hors ligne. Mon ministre pourrait soulever cette question avec le vôtre.
- 2) CCS a fait état d'une préoccupation concernant la poursuite des consultations dans la *Gazette* ou plus officieusement et la capacité des intervenants de respecter les échéanciers gouvernementaux. Cette préoccupation s'est étendue plus largement aux dossiers de politique étrangers à la COVID-19. Notre équipe de politique discutera cette semaine afin de dégager les dossiers de politique essentiels et moins urgents et procédera à un tri interne. Pour le moment, je crois que cette préoccupation touche notre bureau tout particulièrement, bien que je vous encourage tous à tenir compte de la capacité limitée des intervenants pour le moment.
- 3) On a souligné un problème à propos de la structure du programme fédéral d'aide/de stimulation et une impression d'absence de soutien aux environnements de vente au détail. CCS a mentionné que la vente au détail est l'un des secteurs les plus solides pour l'emploi dans l'ensemble du pays, mais il n'a pas la priorité dans les programmes d'aide et de financement. Les détaillants en produits ménagers/pharmaceutiques/non d'épicerie constatent une immense baisse de l'achalandage et des ventes dans les deux dernières semaines et ont entrepris d'évaluer leurs options. **Finances**, quelque chose dont tenir compte ici et nous pourrions en discuter plus avant hors ligne.

J'ai entendu aujourd'hui, tant de CSS que d'une autre association de fabricants, des préoccupations concernant l'absence de nuance lorsqu'il s'agit de parler des possibilités de restrictions à la frontière. Les responsables de la santé P/T travaillent à l'élaboration d'un message qui clarifiera la nécessité du maintien des échanges commerciaux et des transports transfrontaliers comme moyens de veiller au maintien d'une chaîne d'approvisionnement efficace. Je m'efforcerai de vous tenir au courant à ce propos.

Si vous avez besoin de quelque chose façon imminente, voici mes coordonnées.

Merci à tous,  
Travis

**Travis Gordon**  
**Conseiller principal en politiques / Senior Policy Advisor**  
**Cabinet de la ministre de la Santé / Office of the Minister of Health**  
**Gouvernement du Canada / Government of Canada**  
**T: 613-410-2938**  
**NIP : EFO6BDF5**

**De :** [Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca) <[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)>

**Envoyé :** 2020-03-15 11:54 AM

**À :** Hussaini, Sarah (IC) <[sarah.hussaini@canada.ca](mailto:sarah.hussaini@canada.ca)>

**Cc :** [Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca); [jude.welch@labour-travail.gc.ca](mailto:jude.welch@labour-travail.gc.ca); Nowers, Kathryn (SC/HC) <[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca)>; Easton INT, Jason (Ext.) <[jason.easton@international.gc.ca](mailto:jason.easton@international.gc.ca)>; Porter, Alison (AAFC/AAC) <[alison.porter@canada.ca](mailto:alison.porter@canada.ca)>; [marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca); Gauthier, Jérémy (AAFC/AAC) <[jeremy.gauthier@canada.ca](mailto:jeremy.gauthier@canada.ca)>; Gordon2, Travis (SC/HC) <[travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca)>;



[Shane.McCloskey@tc.gc.ca](mailto:Shane.McCloskey@tc.gc.ca); [Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Jagmeet.Sra@dpmo-cvpm.gc.ca); [Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Michaelingoldsby@dpmo-cvpm.gc.ca);  
Cain, Celine (IC) <[celine.caira@canada.ca](mailto:celine.caira@canada.ca)>; Chan, Marco (IC) <[marco.chan@canada.ca](mailto:marco.chan@canada.ca)>

**Objet** : Chaînes d'approvisionnement

Oui, je confirme que je peux prendre la direction au nom de notre bureau.

**Natacha Engel**

Conseillère principale en politiques / Senior Policy Advisor

Cabinet de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international

Office of the Minister of Small Business, Export Promotion and International Trade

[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca)

Affaires mondiales Canada / Global Affairs Canada

Gouvernement du Canada / Government of Canada

Le 15 mars 2020 à 11 h 46, Hussaini, Sarah (IC)  
<[sarah.hussaini@canada.ca](mailto:sarah.hussaini@canada.ca)> écrivait :

Céline et Marco (en cc) prendront la direction pour ISDE.

Envoyé de mon iPhone

Le 15 mars 2020 à 11 h 10, Garneau, Vincent  
<[Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca)> écrivait :

Pour le bureau du VPM, vous pouvez inscrire mon nom sur le groupe – même si Jagmeet et Michael pourraient avoir un rôle à jouer à un certain stade également (je les ajoute).

---- Message d'origine ----

De : [jude.welch@labour-travail.gc.ca](mailto:jude.welch@labour-travail.gc.ca) <[jude.welch@labour-travail.gc.ca](mailto:jude.welch@labour-travail.gc.ca)>

Envoyé t: Sunday, March 15, 2020 10:30 AM

À : [kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca)

Cc : [Jason.Easton@international.gc.ca](mailto:Jason.Easton@international.gc.ca); Porter, Alison (Ext.) <[alison.porter@canada.ca](mailto:alison.porter@canada.ca)>; [sarah.hussaini@canada.ca](mailto:sarah.hussaini@canada.ca); Roy, Marc (Ext.) <[marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca)>; Garneau, Vincent <[Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca](mailto:Vincent.Garneau@dpmo-cvpm.gc.ca)>; [Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca); [jeremy.gauthier@canada.ca](mailto:jeremy.gauthier@canada.ca); [travis.gordon2@canada.ca](mailto:travis.gordon2@canada.ca); [Shane.McCloskey@tc.gc.ca](mailto:Shane.McCloskey@tc.gc.ca)

**Objet** : Chaînes d'approvisionnement

Je vous envoie un nom dans un instant. Merci Jude.

Envoyé de mon iPhone

Le 15 mars 2020 à 10 h 14, Nowers, Kathryn (SC/HC)  
[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca) <<mailto:kathryn.nowers@canada.ca>> > écrivait :

Merci à vous deux.

J'ajoute Jude – voir ci-dessous – le but est de créer un groupe de travail informel entre les bureaux pertinents sur les questions de chaîne d'approvisionnement à propos de la Covid. Quelqu'un de votre bureau pourrait participer?

J'ajoute également le B du SMA pour l'angle É.-U.

De :  
[Jason.Easton@international.gc.ca](mailto:Jason.Easton@international.gc.ca) <<mailto:Jason.Easton@international.gc.ca>>  
<[Jason.Easton@international.gc.ca](mailto:Jason.Easton@international.gc.ca) <<mailto:Jason.Easton@international.gc.ca>>>

Envoyé : 2020-03-15 10:04 AM

À : Porter, Alison (AAFC/AAC)  
<[alison.porter@canada.ca](mailto:alison.porter@canada.ca) <<mailto:alison.porter@canada.ca>>>;  
Nowers, Kathryn (SC/HC)  
<[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca) <<mailto:kathryn.nowers@canada.ca>>>;  
>; Hussaini, Sarah (IC)  
<[sarah.hussaini@canada.ca](mailto:sarah.hussaini@canada.ca) <<mailto:sarah.hussaini@canada.ca>>>;  
[marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca) <<mailto:marc.roy@tc.gc.ca>>

Cc :  
[Natacha.Engel@international.gc.ca](mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca) <<mailto:Natacha.Engel@international.gc.ca>>

Objet : Chaînes d'approvisionnement

Je vais demander à Natacha, que j'ai jointe en copie, de participer au nom de notre bureau.

Merci,

Jason Easton

Chef de cabinet 3 Chief of Staff

Bureau de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international

Office of the Minister of Small Business, Export Promotion and International Trade

T: 343-203-1856

M: 613-698-0537

[jason.easton@international.gc.ca](mailto:jason.easton@international.gc.ca)<mailto:jason.easton@international.gc.ca>

De : Porter, Alison (AAFC/AAC)  
<[alison.porter@canada.ca](mailto:alison.porter@canada.ca)<mailto:alison.porter@canada.ca>>

Envoyé : March 15, 2020 9:58 AM

À : Nowers, Kathryn (SC/HC)  
<[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca)<mailto:kathryn.nowers@canada.ca>>; Hussaini, Sarah (IC)  
<[sarah.hussaini@canada.ca](mailto:sarah.hussaini@canada.ca)<mailto:sarah.hussaini@canada.ca>>;  
'[marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca)<mailto:marc.roy@tc.gc.ca>'<[marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca)<mailto:marc.roy@tc.gc.ca>>; Easton, Jason  
(IC) <[jason.easton@canada.ca](mailto:jason.easton@canada.ca)<mailto:jason.easton@canada.ca>>;  
Easton, Jason -MINT  
<[Jason.Easton@international.gc.ca](mailto:Jason.Easton@international.gc.ca)<mailto:Jason.Easton@international.gc.ca>>

Objet : Chaînes d'approvisionnement

Je crois que le Travail devrait être présent également. Une grande partie du problème dans les usines de transformation des aliments touche la main-d'œuvre, les retards concernant les travailleurs et travailleuses temporaires, etc.

Envoyé de mon appareil Bell Samsung sur le plus grand réseau du Canada.

----- Message d'origine -----

De : "Nowers, Kathryn (SC/HC)"  
<[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca)<mailto:kathryn.nowers@canada.ca>>  
>

Date : 2020-03-15 9:51 a.m. (GMT-05:00)

À : "Porter, Alison (AAFC/AAC)"  
<[alison.porter@canada.ca](mailto:alison.porter@canada.ca)<mailto:alison.porter@canada.ca>>, "Hussaini, Sarah (IC)"  
<[sarah.hussaini@canada.ca](mailto:sarah.hussaini@canada.ca)<mailto:sarah.hussaini@canada.ca>>, "[marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca)<mailto:marc.roy@tc.gc.ca>"  
<[marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca)<mailto:marc.roy@tc.gc.ca>>, "Easton, Jason (IC)"  
<[jason.easton@canada.ca](mailto:jason.easton@canada.ca)<mailto:jason.easton@canada.ca>>, "Easton\_INT, Jason (Ext.)"

[jason.easton@international.gc.ca](mailto:jason.easton@international.gc.ca)

Objet : Chaînes d'approvisionnement

Merci à tous! J'ajoute également les services touchant le commerce.

Jason, voir ci-dessous – faites-moi savoir si quelqu'un de votre équipe devrait participer.

Merci beaucoup

De : Porter, Alison (AAFC/AAC)  
[alison.porter@canada.ca](mailto:alison.porter@canada.ca)

Envoyé : 2020-03-15 9:29 AM

De : Nowers, Kathryn (SC/HC)  
[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca);  
Hussaini, Sarah (IC)  
[sarah.hussaini@canada.ca](mailto:sarah.hussaini@canada.ca);  
'[marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca)'  
[marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca)

Objet : Chaînes d'approvisionnement

Merci beaucoup Kathryn.

De notre côté, ce sera notre D Pol, Jeremy  
([jeremy.gauthier@canada.ca](mailto:jeremy.gauthier@canada.ca))

Merci d'avoir rassemblé cela, ce sera très utile pour nous lorsque nous commencerons à recevoir de nombreuses questions et la ministre Bibeau a un rôle à jouer concernant la sécurité alimentaire.

Merci,  
Alison

Envoyé de mon appareil Bell Samsung sur le plus grand réseau du Canada.

Message d'origine

-----

-----

De : "Nowers, Kathryn (SC/HC)"  
<[kathryn.nowers@canada.ca](mailto:kathryn.nowers@canada.ca)<mailto:kathryn.nowers@canada.ca>  
>

Date : 2020-03-15 8:59 a.m. (GMT-05:00)

À : "Hussaini, Sarah (IC)"  
<[sarah.hussaini@canada.ca](mailto:sarah.hussaini@canada.ca)<mailto:sarah.hussaini@canada.ca>>,  
"Porter, Alison (AAFC/AAC)"  
<[alison.porter@canada.ca](mailto:alison.porter@canada.ca)<mailto:alison.porter@canada.ca>>,  
"[marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca)<mailto:marc.roy@tc.gc.ca>"  
<[marc.roy@tc.gc.ca](mailto:marc.roy@tc.gc.ca)<mailto:marc.roy@tc.gc.ca>>

Objet : Chaînes d'approvisionnement

Bonjour à tous,

Il est certain que vous recevez les mêmes questions que nous concernant les perturbations de la chaîne d'approvisionnement, tant pour les aliments, les fournitures ménagères et les fournitures médicales, par exemple thermomètres.

À mon avis, il pourrait être utile pour nous tous de désigner quelqu'un de nos bureaux pour travailler ensemble (plus tout autre ministère qui, à votre avis, devrait participer) afin de disposer d'un groupe de travail officiel pour coordonner les réponses à ce sujet.

Je sais que certains éclaircissements nous parviennent aujourd'hui des médecins hygiénistes et qui seront utiles pour donner une orientation concernant l'isolement des personnes dans les industries essentielles – par exemple le transport des fournitures, les praticiens de la santé, etc.

Notre ministère s'occupe également, en toute discrétion, de faire venir des fournitures qui ne seraient pas conformes, du point de vue de l'étiquetage, etc. Par contre, je sais que beaucoup d'autres leviers se trouveront dans vos bureaux.

Je demanderais à Travis Gordon de mon bureau de gérer, de notre côté, mais uniquement d'un point de vue capacité. Sarah est ici; quelqu'un de votre bureau pourrait prendre les rênes?

Faites-moi savoir si cela fonctionne pour vous!

Salutations,

Kathryn Nowers

Directrice des politiques / Director of Policy  
Cabinet de la ministre de la Santé / Office of the Minister of Health  
70, promenade Colombine, Parc Tunney, Ottawa (ON) K1A 0K9  
[Kathryn.Nowers@canada.ca](mailto:Kathryn.Nowers@canada.ca) <mailto:Kathryn.Nowers@canada.ca

613-957-0200 Téléphone / Telephone